

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

The Integrated Encyclopedia of the Qurʾān

(IEQ)



The Integrated Encyclopedia of the Qurʾān (IEQ) is a seven-volume reference work that presents all concepts, places, persons, events, and things mentioned in the Qurʾān. Each entry of this work integrates fourteen centuries of Muslim reflection on the Qurʾān—a Book that remains central to the lives of one fourth of humanity. IEQ employs Islamic scholarship from diverse branches of knowledge including Tafsīr, Hadith, Arabic lexicons, Prophetic biographies, universal histories, specialized dictionaries, and treatises on spiritual and moral psychology to elucidate the Qurʾānic worldview through carefully chosen lemmata in language that strives to present the beauty, flavor, and certitude of the original texts. Every entry can be read as a summation of its topic, and simultaneously contributes to an integral whole that conveys the overall message of the Qurʾān.

Held to a high standard of academic rigor, IEQ integrates source material at several levels: its conceptual framework is drawn from the three axial themes of the Qurʾān—the absolute singularity of the Creator (*tawhīd*), prophethood (*risāla*), and the final Return of all creation to the Creator (*maʿād*)—; its entries are based on a wide range of primary sources; and its text is cross-referenced with a full citational apparatus that makes it at once contemporary and classical. Every entry is accompanied by a rich bibliography, drawing on many works which have never before been used in any Western-language work on the Qurʾān. Conceived as an authoritative contribution to contemporary Qurʾānic studies and situated within the Islamic scholarly tradition, this landmark publication presents a trove of knowledge on the Qurʾān through the prism of its exegetical tradition and allied sciences as an indispensable tool for academic scholars as well as serious readers of the Qurʾān who are interested in an in-depth understanding of the divine text.

Comprising sixty-eight encyclopedia entries, Volume II begins with “Beauty” and ends with “Cushions”. These entries exemplify the method of IEQ, which elaborates how the three axial themes of the Qurʾān are condensed in each of its figures, concepts, and terms—contributing to its singular quality of inimitability. Volume II also includes long entries on some of the major themes of the Qurʾān: Belief; Believer(s); Blessings, Bounties and Favors of Allah; Book(s); Christians and Christianity; Children of Isrāʾīl; Creation; Companions of the Prophet; Covenant; Contemplation; and Crucifixion.

INTEGRATED ENCYCLOPEDIA OF THE QUR'ĀN
(IEQ)



VOLUME II
BEA—C

General Editor
Muzaffar Iqbal

Consulting Editor
Gibril Fouad Haddad

Contributing Editors
Csaba Okváth
Naseer Ahmad

Assistant Editor
Basit Kareem Iqbal

Language Editor
Muhammad Isa Waley



CENTER FOR ISLAMIC SCIENCES
Snohomish, WA • Ardrossan, AB

2024

Copyright © 2024 Center for Islamic Sciences

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording or in any information storage or retrieval system, without prior written permission from the publisher.

Published by the Center for Islamic Sciences (CIS)

Editorial Inquiries:

Center for Islamic Sciences

53423 Range Road 211

Ardrossan, AB T8G 2B7

Canada

Email: connect@cis-ca.org

<http://www.cis-ca.org>

Project website: <http://www.iequran.com>

Sales Inquiries:

Center for Islamic Sciences

20607 State Route 9 SE

Snohomish, WA 98296-8316

USA

Email: sales@cis-ca.org

Library of Congress Control Number: 2023950562

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Title: Integrated encyclopedia of the Qurʾān (IEQ) / general editor, Muzaffar Iqbal ; consulting editor, Gibril Fouad Haddad ; assistant editor ; Basit Kareem Iqbal ; language editor, Muhammad Isa Waley.

Names: Iqbal, Muzaffar, 1954- editor. | Center for Islamic Sciences, publisher.

Description: First edition. | Volume II has editors: Csaba Okvath, Naseer Ahmad; assistant editor, Basit Kareem Iqbal; language editor, Muhammad Isa Waley. | Includes bibliographical references and index. | Contents: Volume II. Bea--Cushions

Identifiers: Canadiana (print) 20230583946 | Canadiana (ebook) 20230584985 | ISBN 9781963105049 (v. 2 ; hardcover) | ISBN 9781963105063 (v. 2 ; PDF)

Subjects: LCSH: Qurʾan—Encyclopedias.

Classification: LCC BP133 .I57 2024 | DDC 297.1/2203—dc23

ISBN: 978-1-963105-04-9

e-ISBN: 978-1-963105-06-3

ISBN for 7-Volume Set: 978-1-963105-11-7

Typesetting and Page Design: **Al-Qalam Publishing** (www.al-qalam.org)

Printed and bound by Mega Print in Istanbul, Turkiye

ACKNOWLEDGEMENTS

Over the course of the past decade, many persons have significantly contributed to the making of this second volume of the *Integrated Encyclopedia of the Qurʾān*. Some volunteered for this project; others were employed to write its text, review and critique its entries, copyedit the text, and perform other administrative tasks. Certain entries went through a lengthy review process; all were revised multiple times. None of this would have been possible without the diligent efforts of a small team of scholars who understand the critical importance of this project. It is with a deep sense of gratitude that I mention some of these contributors, even though it is not possible to name everyone.

Foremost among these efforts over the years are Gibril Fouad Haddad's contributions to the project on multiple levels (text, conceptual framework, sources); Joseph Lombard's reviews, which always asked for more accessibility and clarity; text researched and written by Hasan Spiker in his special kinetic style; the expert language editing of Muhammad Isa Waley; patient copyediting by Ilyas Ally; and the project organization and administration by Lina Saadi. I am also thankful for the thorough readings of several critical entries by Aasim Rashid and Yousef Aly Wahb, which enhanced clarity and precision.

The contributions made by the two contributing editors—Csaba Okvath and Naseer Ahmad—brought many sources to the text which have not been employed in any other encyclopedic work on the Qurʾān in a Western language. Their involvement with the project has been long-term and it is a source of strength and encouragement.

The work of Basit Kareem on the text of this second volume has often been constrained due to his own professional and family responsibilities, but he has read, reviewed, and copy-edited nearly every entry of this volume. The text has benefitted from his precision-oriented work.

The decade between the publication of Volume 1 in 2013 and this volume witnessed many upheavals, not the least of which was a global pandemic which delayed its publication. Without the sustained presence and support of certain other individuals through changing circumstances, this volume may not have been possible: Waqas Ahmad, who witnessed the birth of the IEQ project in 2008 and who has remained one of its supportive pillars; Naeem Iqbal, whose generous contributions have made easier the printing of this Volume; Nadr Jomha and Osman Kademoglu, who remain committed to the completion of the project. Haroon Kalla in South Africa has been a reliable connection to that continent; his help and support is greatly appreciated. I remain thankful for the presence of Muhammad Osama, who initially developed the project website, and who remains a strong support for all things electronic.

Then there are those who have helped in developing institutional and community support in North America, Pakistan, Malaysia, Syria, Qatar, Saudi Arabia, South Africa, and other places around the world. These include: Sharafe Elladin, Majid Kazi, Taha Hassan, Muhammad Jaseemuddin, Hasan Kazi, and Fakhir Baig. I am also thankful to Jasmin Flaig who expertly typeset the text of this volume.

There are others whose presence in the project remains a source of strength at a different plane: Abdalla Idris Ali, Yahya Rhodus, Seyyed Hossein Nasr, Hamza Yusuf, Ovamir Anjum, Faraz Rabbani, and many others whose prayers and spiritual involvement with the IEQ Project keeps its connection with the magnificent realm of Divine succor; I am deeply thankful for their prayerful watch of this project.

Even though one's spouse is customarily mentioned at the end of acknowledgements, it is with a true sense of gratitude that I end this note by mentioning the diligent reading of the entire text, many times over, by Elma Ruth Harder, whose work often picked up finer points of articulation as well as missing references in entry bibliographies.

Wa-Ilah al-Mustaʿan, wa ma tawfiq ill bi-Ilah.

Muzaffar Iqbal
Center for Islamic Sciences

Shawwal 12, 1445/April 21, 2024

CONVENTIONS

The *Integrated Encyclopedia of the Qurʾān* (IEQ) employs English-language lemmata for most of its entries, although all Qurʾānic proper names and certain Qurʾānic terms have been retained in original Arabic form because of their distinct semantic associations. Recognizing that this may pose difficulties to readers unfamiliar with the original term, corresponding English terms have been cross-referenced to the Arabic terms and proper names. Thus the entry for Prophet ʿĪsā, upon him peace, is found alphabetically under “I”, with cross-references under “C” (“Christ, see ʿĪsā”) and “J” (“Jesus, see ʿĪsā”); the entry for the untranslatable and distinct Islamic term *iḥsān* is listed alphabetically under I, with cross-references at “Excellence” and “Perfection”. Likewise, the entry for Laylat al-qadr is listed under Night of Qadr and cross-referenced at the common approximations (“Night of Destiny”, “Night of Power”).

In certain cases, this convention may not appear straightforward. For instance, *Hijra*, *Anṣār*, and *Muhājirūn* can respectively be translated as “Emigration”, “Helpers”, and “Emigrants”; but their distinctive Islamic usage is lost in this generalizing translation because these Qurʾānic terms refer in each case to a specific event and specific group of people. These terms are thus transliterated, not translated, while their approximate English renditions provide cross-references.

IEQ devotes individual entries to most concepts, persons, places, events, and things mentioned in the Qurʾān, but in some cases these may be subsumed under another entry or combined into a single entry. Blind entries direct readers to the appropriate title (e.g., “Anti-Christ, see DAJĪL”). Arabic words which have become part of the English language and are found in major dictionaries are not italicized, this includes words such as *Hajj*, *Ramadan*, *Sunna*, and *sura*. Cross-references within each entry indicated by (*q.v.*)—*quod vide*—direct readers to additional entries pertaining to the topic under discussion.

References to the Qurʾān use “Q sura number: verse number” format. Translations of Qurʾānic passages are italicized without being bound by quotation marks. Frequently cited sources are abbreviated according to the guide provided on the following pages. In-line references to Qurʾān commentaries provide the author name, followed by the reference to the Qurʾānic verse commented upon, unless it is clear from the context. Titles of well-known exegeses are not mentioned.

Verse, title of the *bāb*, and consonantal root references suffice in lieu of page numbers respectively for Qurʾān commentaries, hadith collections, and lexicons, given the multiple editions (and hence conflicting paginations) available. All other in-line references provide volume and page numbers—for example, “Ibn ʿAbd al-Barr, *al-Istīʿāb* 2:747-748” and, for single-volume works, “Ibn Jubayr, *Riḥla*, p. 127.” Hadith texts are cited using Book Name, *bāb* format and in case of *Sunan*, volume: page format: Tirmidhī, *Ṭahāra*, mā jāʾa anna miftāḥ al-ṣalāt al-ṭahūr; graded *ḥasan ṣaḥīḥ*; Ahmad, 2:292§1006.

When several Qurʾānic terms are discussed under a single entry head, only the main term is to be found in the “List of Entries” (pp. xvii-xviii), but the entry itself notes all Qurʾānic terms associated with the concept, place, events, or thing being discussed in the entry; thus, “Children (*walad*, *awlād*)” in the list of entries, but “Children: *ibn* (*banūn*), *walad* (*awlād*), *dhurriyya*, *nasl*, *ʿaqib*, *mawʿūda*” in the entry itself.

ABBREVIATIONS OF FREQUENTLY CITED WORKS

‘Abd al-Bāqī. Mu‘jam =

‘Abd al-Bāqī, Muḥammad Fu‘ād. *al-Mu‘jam al-mufahras li-alfāz al-Qur‘ān al-karīm*. Cairo: Dār al-Ḥadīth, 1428/2007.

‘Abd al-Razzāq. Muṣannaf =

‘Abd al-Razzāq b. Hammām al-Ṣan‘ānī. *al-Muṣannaf*. Ed. Ḥabīb al-Raḥmān al-A‘zamī. 11 vols. 3rd vol. India: al-Majlis al-‘Ilmī [Beirut: al-Maktab al-Islāmī], 1403.

‘Abd al-Razzāq. Tafsīr =

‘Abd al-Razzāq b. Hammām al-Ṣan‘ānī. *Tafsīr al-Qur‘ān*. Ed. Muṣṭafā Muṣlīm Muḥammad. 3 vols. Riyadh: Maktabat al-Ruṣhd, 1410/1989.

Abū Dāwūd. Sunan =

Abū Dāwūd Sulaymān b. al-Asl‘ath al-Azdī al-Sijistānī. *Sunan*. Ed. Muḥammad ‘Awwāma. 5 vols. 2nd ed. Jeddah: Dār al-Qibla lil-Thaqāfat al-Islāmiyya; Beirut: Mu‘assasat al-Rayyān, 1419/1998.

Abū Ḥayyān. Baḥr =

Abū Ḥayyān al-Andalusī, Muḥammad b. Yūsuf. *Tafsīr al-Baḥr al-muḥīṭ*. Ed. ‘Ādil Aḥmad ‘Abd al-Mawjūd et al. 8 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1413/1993.

Abū al-Su‘ūd. Irshād =

Abū al-Su‘ūd Muḥammad b. Muḥammad al-‘Amādī. *Tafsīr Abū al-Su‘ūd al-musammā Irshād al-‘aql al-salīm*. 9 vols. in 4. 2nd ed. Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, 1411/1990.

Abū ‘Ubayd. Gharīb =

Abū ‘Ubayd al-Qāsim b. Sallām al-Harawī. *Kitāb Gharīb al-ḥadīth*. Ed. Ḥusayn Muḥammad Muḥammad Sharaf. 6 vols. Cairo: al-Hay‘at al-‘Āmma li-Shu‘ūn al-Maṭābī‘ al-Amīriyya, 1403/1983.

Aḥmad. Musnad =

Ibn Ḥanbal, Aḥmad b. Muḥammad. *al-Musnad*. Ed. Shu‘ayb al-Arna‘ūt et al. 50 vols. Beirut: Mu‘assasat al-Risāla, 1999-2001.

Ālūsī. Rūḥ =

al-Ālūsī, Abū al-Faḍl Shihāb al-Dīn al-Sayyid Maḥmūd b. ‘Abdallāh. *Rūḥ al-ma‘ānī fī tafsīr al-Qur‘ān al-‘aẓīm wal-sab‘ al-mathānī*. 30 vols. in 15. Cairo: Idārat al-Ṭibā‘at al-Muniriyya, 1345/1926. Repr. Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, [1970?].

‘Askarī. Furūq =

al-‘Askarī, Abū Hilāl al-Ḥasan b. ‘Abdullāh b. Sahl. *al-Furūq al-lughawiyya*. Ed. Muḥammad Ibrāhīm Salīm. Cairo: Dār al-‘Ilm wal-Thaqāfa, [1418/1998].

‘Askarī. Wujuh =

al-‘Askarī, Abū Hilāl al-Ḥasan b. ‘Abdullāh b. Sahl. *al-Wujūh*

wal-naẓā’ir li-Abī Hilāl al-‘Askarī. Cairo: Maktabat al-Thaqāfat al-Dīmiyya, 1428/2007.

Azharī. Tahdhīb =

al-Azharī, Abū Maṣū‘ūr Muḥammad b. Aḥmad. *Tahdhīb al-lughā*. Ed. ‘Abd al-Salām Muḥammad Hārūn et al. 15 vols. Cairo: al-Dār al-Miṣriyya lil-Ta’lif wal-Tarjama, 1966.

Baghawī. Tafsīr =

al-Baghawī, Abū Muḥammad al-Ḥusayn b. Mas‘ūd al-Farrā’. *Tafsīr al-Baghawī al-musammā Ma‘ālim al-tanzīl*. Ed. ‘Abd al-Razzāq al-Mahdī. 5 vols. Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, 1420/2000.

Bayḍāwī. Tafsīr =

al-Bayḍāwī, Nāṣir al-Dīn Abū Sa‘īd ‘Abd Allāh b. ‘Umar. *Tafsīr al-Bayḍāwī al-musammā Anwār al-tanzīl wa-asrār al-ta’wīl*. Ed. Muḥammad Ṣubḥī b. Ḥasan Ḥallāq and Maḥmūd Aḥmad al-Aṭrash. 3 vols. Damascus: Dār al-Rashīd; Beirut: Mu‘assasat al-Imān, 2000.

Bayhaqī. Sunan =

Abū Bakr Aḥmad b. al-Ḥusayn. *al-Sunan al-kubrā*. With Ibn al-Turkmānī’s *al-Jawhar al-naqy*. 10 vols. Hyderabad, Deccan: Maṭba‘at Majlis Dā‘irat al-Ma‘ārif al-‘Uthmāniyya, 1355/1937.

Bazzār. Musnad =

al-Bazzār, Abū Bakr Aḥmad b. ‘Umar b. ‘Abd al-Khāliq al-‘Utaykī. *al-Baḥr al-zakḥkḥār al-ma‘rūf bi-Musnad al-Bazzār*. Ed. Maḥfūz al-Raḥmān Zayn Allāh and ‘Ādil b. Sa‘d. 15 vols. Beirut: Mu‘assasat ‘Ulūm al-Qur‘ān; Madina: Maktabat al-‘Ulūm wal-Ḥikam, 1409-1427/1988-2006.

Biqā‘ī. Naẓm al-durar =

al-Biqā‘ī, Burhān al-Dīn Abū al-Ḥasan Ibrāhīm b. ‘Umar. *Naẓm al-durar fī tanāsib al-āyāt wal-sūwar*. 22 vols. Hyderabad: Dā‘irat al-Ma‘ārif al-Niẓāmiyya, 1976. Repr. Cairo: Dār al-Kitāb al-Islāmī, 1404/1984.

Bukhārī. Ṣaḥīḥ =

al-Bukhārī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. Ismā‘īl b. Ibrāhīm b. al-Mughīra al-Ju‘fī. *al-Jāmi‘ al-ṣaḥīḥ: wa-huwa al-Jāmi‘ al-musnad al-ṣaḥīḥ al-mukhtaṣar min umūr Rasūl Allāh ṣallā Allāh ‘alayh wa-sallam wa-sunanih wa-ayyāmih*. Ed. Muḥammad al-Zuhri al-Ghamrāwī. 8 vols. in 3. 2nd ed. Bulāq: al-Maṭba‘at al-Kubrā al-Amīriyya, 1314/1896. Repr. Cairo: al-Maṭba‘at al-Maymūniyya [Muṣṭafā Bābā al-Ḥalabī et al.], 1323/1905.

Burusawī. Rūḥ =

al-Burusawī al-Istanbūlī, Ismā‘īl Ḥaqqī b. Muṣṭafā. *Tafsīr Rūḥ al-bayān*. 10 vols. [Istanbul]: al-Maṭba‘at al-‘Uthmāniyya, 1912-1928.

Dārimī. Sunan =

al-Dārimī, Abū Muḥammad ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Raḥmān b. al-Faḍl b. Bahrām. *Sunan al-Dārimī*. Ed. Muṣṭafā Dīb al-Bughā. 2 vols. Damascus: Dār al-Qalam, 1412/1991.

Dāmaghānī. Wujūh =

al-Dāmaghānī, Abū ‘Abd Allāh al-Ḥusayn b. Muḥammad. *al-Wujūh wal-nazā’ir li-alfāz Kitāb Allāh al-‘Azīz*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1424/2003.

Dāraquṭnī. Sunan =

al-Dāraquṭnī, Abū al-Ḥasan ‘Alī b. ‘Umar. *Sunan*. Ed. Shu‘ayb al-Arna‘ūt, Ḥasan ‘Abd al-Mun‘im Shibli, ‘Abd al-Laṭīf Ḥirz Allāh, and Aḥmad Barhūm. 5 vols. Beirut: Mu‘assasat al-Risāla, 1424/2004.

Dārimī. Sunan =

al-Dārimī, Abū Muḥammad ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Raḥmān b. al-Faḍl b. Bahrām. *Sunan al-Dārimī*. Ed. Muṣṭafā Dīb al-Bughā. 2 vols. Damascus: Dār al-Qalam, 1412/1991.

al-Dhahabī. Siyar =

al-Dhahabī, Shams al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad. *Siyar a‘lām al-mubalā’*. Ed. Shu‘ayb al-Arna‘ūt. 11th ed. 25 vols. Beirut: Mu‘assasat al-Risāla, 1417/1996.

Farāhidī. Ayn =

al-Farāhidī, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Khalīl b. Aḥmad. *Kitāb al-Ayn*. Ed. Mahdī al-Makhlūmī and Ibrāhīm al-Sāmarrā’ī. 8 vols. [Baghdād]: al-Jumhūriyyat al-‘Irāqiyya, Wizārat al-Thaqāfa wal-‘Ilām, Dār al-Rashīd: Tawzī‘ al-Dār al-Waṭaniyya, 1980-1985.

Farāhidī. Ayn =

al-Farāhidī, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Khalīl b. Aḥmad. *Kitāb al-Ayn*. Ed. Mahdī al-Makhlūmī and Ibrāhīm al-Sāmarrā’ī. 8 vols. [Baghdād]: al-Jumhūriyyat al-‘Irāqiyya, Wizārat al-Thaqāfa wal-‘Ilām, Dār al-Rashīd: Tawzī‘ al-Dār al-Waṭaniyya, 1980-1985.

Farrā’. Ma‘ānī =

al-Farrā’, Abū Zakariyyā Yaḥyā b. Ziyād. *Ma‘ānī al-Qur’ān*. Ed. Muḥammad ‘Alī al-Najjār and Aḥmad Yūsuf Najātī. 3rd ed. 3 vols. Beirut: ‘Ālam al-Kutub, 1403/1983.

Fayrūzābādī. Baṣā’ir =

al-Fayrūzābādī, Majd al-Dīn Muḥammad b. Ya‘qūb. *Baṣā’ir dharwī al-tamyiz fī laṭā’if al-Kitāb al-‘azīz*. Ed. Muḥammad ‘Alī al-Najjār. 6 vols. Beirut: al-Maktabat al-‘Ilmiyya, ca.1980.

Fayrūzābādī. Qāmūs =

al-Fayrūzābādī, Majd al-Dīn Muḥammad b. Ya‘qūb. *al-Qāmūs al-muḥīl*. 4 vols. 3rd ed. Cairo: al-Matba‘at al-Amīriyya, 1301/1884. Repr. Cairo: al-Hay‘at al-Miṣriyya lil-Kitāb, 1400/1980.

Fayyūmī. Miṣbāḥ =

al-Fayyūmī, Aḥmad b. Muḥammad b. ‘Alī al-Maqqarī. *al-Miṣbāḥ al-munīr fī gharīb al-Sharḥ al-kabīr lil-Rāfi‘ī*. 2 vols. Cairo: Maṭba‘at al-Taqaḍdum al-‘Ilmiyya, 1323/1905.

Ghazālī. Ihyā’ =

al-Ghazālī, Abū Ḥamid Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad. *Ihyā’ ‘ulūm al-dīn*. 10 vols. Jeddah: Dār al-Minhāj lil-Nashr wal-Tawzī‘, 1432/2011.

Ghazālī/Zabīdī. Ihyā’/Ithāf =

al-Ghazālī, Abū Ḥamid Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad. *Ihyā’ ‘ulūm al-dīn*. In al-Zabīdī, Muḥammad b. Muḥammad Murtaḍā. *Ithāf al-sādat al-muttaqīn bi-sharḥ asrār Ihyā’ ‘ulūm al-dīn*. With the text of the *Ihyā’* in the margins, ‘Abd al-Qādir b. ‘Abd Allāh al-‘Aydarūs Bā ‘Alawī’s *Ta‘rīf al-ahyā’ bi-faḍā’il al-Ihyā’*, and al-Ghazālī’s *al-Imlā’ ‘an ishkālāt al-Ihyā’*. 10 vols. Cairo: al-Maṭba‘at al-Maymaniyya, 1311/1893.

Ḥākim. Mustadrak =

al-Ḥākim al-Naysābūrī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. ‘Abd Allāh b. al-Bayyī. *al-Mustadrak ‘alā al-Ṣaḥīḥayn*. With al-Dhahabī’s *Talkhīṣ al-Mustadrak*. 5 vols. Indices by Yūsuf ‘Abd al-Raḥmān al-Mar‘ashlī. Beirut: Dār al-Ma‘rifa, 1986. Repr. of the 1334/1916 Hyderabad edition.

Hārūn b. Mūsā. Wujūh =

Hārūn b. Mūsā, Abū ‘Abd Allāh al-A‘war al-Azdi al-‘Atakī. *al-Wujūh wal-nazā’ir fil-Qur’ān al-karīm*. Ed. Ḥātim Ṣāliḥ al-Dāmin. Baghdad: Wizārat al-Thaqāfa wal-‘Ilām, 1409/1988.

Haythamī. Majma‘ =

al-Haythamī, ‘Alī b. Abī Bakr. *Majma‘ al-zawā’id wa-manba‘ al-fawā’id*. 10 vols. Cairo: Dār al-Rayyān lil-Turāth, 1407/1987.

Ḥumaydī. Musnad =

al-Ḥumaydī, Abū Bakr ‘Abd Allāh b. al-Zubayr b. ‘Isā al-Asadī. *Musnad al-Imām Abī Bakr ‘Abd Allāh b. al-Zubayr al-Qurashī al-Ḥumaydī*. Ed. Ḥusayn Salīm Asad al-Dārānī. 2 vols. Damascus and Dārayyān: Dār al-Saqqa, 1996.

Ibn Abī Ḥātim. Tafīr =

Ibn Abī Ḥātim, ‘Abd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Idrīs al-Rāzī. *Tafīr al-Qur’ān al-‘azīm musnadan ‘an Rasūl Allāh ṣallā Allāh ‘alayh wa-sallam wal-Ṣaḥāba wal-Ṭabī’in*. Ed. As‘ad Muḥammad al-Ṭayyib. 14 vols. Makka and Riyadh: Maktabat Nizār Muṣṭafā al-Bāz, 1417/1997.

Ibn Abī Shayba. Muṣannaf =

Ibn Abī Shayba al-‘Absī al-Kūfī, Abū Bakr ‘Abd Allāh b. Muḥammad. *al-Muṣannaf fī-l-aḥādīth wal-āthār*. Ed. Kamāl Yūsuf al-Ḥūt. 7 vols. Riyadh: Maktabat al-Rashīd, 1409/1988.

Ibn Abī Zamanīn. Tafīr =

Ibn Abī Zamanīn al-Mālikī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. ‘Abd Allāh b. ‘Isā. *Tafīr al-Qur’ān al-‘azīz*. Ed. Abū ‘Abd Allāh Ḥusayn b. ‘Ukāsha and Muḥammad b. Muṣṭafā al-Kanz. 5 vols. Cairo: al-Fārūq al-Ḥadītha lil-Ṭibā‘a wal-Nashr, 1423/2002.

Ibn ʿĀdil. *Lubāb* =

Ibn ʿĀdil al-Dimashqī al-Ḥanbalī, Abū Ḥafṣ ʿUmar b. ʿAlī. *al-Lubāb fī ʿulūm al-Kitāb*. Ed. ʿĀdil Aḥmad ʿAbd al-Mawjūd et al. 20 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1419/1998.

Ibn ʿAjība. *Baḥr* =

Ibn ʿAjība al-Ḥasanī al-Idrīsī al-Shādhilī al-Fāsī, Abū al-ʿAbbād Aḥmad b. Muḥammad b. al-Mahdi. *al-Baḥr al-madīd fī tafsīr al-Kitāb al-Majīd*. 8 vols. 2nd ed. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1423/2002.

Ibn al-Anbārī. *Addād* =

Ibn al-Anbārī, Abū Bakr Muḥammad b. al-Qāsim b. Muḥammad. *Kitāb al-Addād*. Ed. Muḥammad Abū al-Faḍl Ibrāhīm. Sidon: al-Maktabat al-ʿAṣriyya, 1407/1987.

Ibn al-Anbārī. *Zāhir* =

Ibn al-Anbārī, Abū Bakr Muḥammad b. al-Qāsim b. Muḥammad. *al-Zāhir fī maʿāni kalimāt al-nās*. Ed. Ḥātim Ṣāliḥ al-Dāmin. 2 vols. Beirut: Muʿassasat al-Risāla, 1412/1992.

Ibn al-ʿArabī. *Aḥkām* =

Ibn al-ʿArabī, Abū Bakr Muḥammad b. ʿAbd Allāh. *Aḥkām al-Qurʿān*. Ed. Muḥammad ʿAbd al-Qādir ʿAṭā. 4 vols. 3rd ed. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1424/2003.

Ibn ʿAshūr. *Tafsīr* =

Ibn ʿAshūr, Muḥammad al-Ṭāhir. *Tafsīr al-taḥrīr wal-tanwīr*. 30 vols. Tunis: al-Dār al-Tūnisīyya lil-Nashr, 1984.

Ibn al-Athīr. *Kāmīl* =

Ibn al-Athīr, ʿIzz al-Dīn Abū al-Ḥasan ʿAlī b. Abī al-Karam Muḥammad b. Muḥammad al-Jazarī. *al-Kāmīl fī-l-tārīkh*. Ed. ʿUmar ʿAbd al-Salām Tadmīrī. 10 vols. Beirut: Dār al-Kitāb al-ʿArabī, 1417/1997.

Ibn al-Athīr. *Nihāya* =

Ibn al-Athīr, Majd al-Dīn Abū al-Saʿādāt al-Mubārak b. Muḥammad al-Jazarī. *al-Nihāya fī gharīb al-ḥadīth wal-aḥar*. Ed. Ṭāhir Aḥmad al-Zāwī and Maḥmūd Muḥammad al-Ṭanālī. 5 vols. Beirut: al-Maktabat al-ʿIlmiyya, 1399/1979.

Ibn al-Athīr. *Uṣd al-ghāba* =

Ibn al-Athīr, ʿIzz al-Dīn Abū al-Ḥasan ʿAlī b. Abī al-Karam Muḥammad b. Muḥammad al-Jazarī. *Uṣd al-ghāba fī maʿrifat al-ṣaḥāba*. Ed. ʿĀdil al-Rafāʿī. 8 vols. Beirut: Dār Iḥyāʾ al-Turāth al-ʿArabī, 1417/1996.

Ibn ʿAṭīyya. *Muḥarrar* =

Ibn ʿAṭīyya al-Andalusī, Abū Muḥammad ʿAbd al-Ḥaqq b. Ghālib. *al-Muḥarrar al-wajīz fī tafsīr al-Kitāb al-ʿAzīz*. 6 vols. Ed. ʿAbd al-Salām ʿAbd al-Shāfi Muḥammad. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1422/2001.

Ibn Durayd. *Jamhara* =

Ibn Durayd, Abū Bakr Muḥammad b. al-Ḥasan. *Kitāb Jamharat al-luḡa*. 4 vols. Hyderabad: Maḥbaʿat Majlis Dāʾirat al-Maʿārif, 1344-1345/1925-1927.

Ibn Fāris. *Maqāyīs* =

Ibn Fāris, Abū al-Ḥusayn Aḥmad. *Muʿjam maqāyīs al-luḡa*. Ed. ʿAbd al-Salām Ḥarūn. 6 vols. Beirut: al-Dār al-Islāmiyya, 1410/1990.

Ibn Ḥajar. *Fath al-bārī* =

Ibn Ḥajar, Aḥmad b. ʿAlī al-ʿAsqalānī. *Fath al-bārī*. Ed. Muḥammad Fuʿād ʿAbd al-Bāqī and Muḥibb al-Dīn al-Khaṭīb. 14 vols. Cairo: Dār al-Rayyān, 1987/1407.

Ibn Ḥajar. *Iṣāba* =

Ibn Ḥajar, Abū al-Faḍl Aḥmad b. ʿAlī al-ʿAsqalānī. *al-Iṣāba fī tamyiz al-Ṣaḥāba*. Ed. 8 vols. in 4. Cairo: al-Maḥbaʿat al-Sharafiyya, 1327/1909. Repr. in 5 vols. with indices. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, n.d.

Ibn Ḥibbān. *Ṣaḥīḥ* =

Ibn Ḥibbān al-Bustī, Abū Ḥātim Muḥammad. *Ṣaḥīḥ Ibn Ḥibbān bi-tarīb Ibn Balbān*. Ed. Shuʿayb al-Arnāʿūṭ. 2nd ed. 18 vols. Beirut: Muʿassasat al-Risāla, 1414/1993.

Ibn Hishām. *Sīra* =

Ibn Hishām, Abū Muḥammad ʿAbd al-Malik. *al-Sīrat al-Nabawiyya*. Ed. Muṣṭafā al-Saqqā, Ibrāhīm al-Abyārī, and ʿAbd al-Ḥafīz Shalabī. 4 vols. in 2. 2nd ed. Beirut: Dār al-Wifāq, 1375/1955.

Ibn Jamʿa. *Ghurar* =

Ibn Jamʿa al-Kinānī, Badr al-Dīn Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Ibrāhīm. *Ghurar al-tibyān fī-mā lam yusamma fī-l-Qurʿān*. Ed. ʿAbd al-Jawād Khalaf. Damascus: Dār Qutayba, 1410/1990.

Ibn al-Jawzī. *Nuzhat*

Ibn al-Jawzī, Jamāl al-Dīn Abū al-Faraj ʿAbd al-Raḥmān. *Nuzhat al-aʿyun al-nawāzīr fī ʿilm al-wujūh wal-nazāʾir*. Baghdad: Muʿassasat al-Risāla, 1404/1983.

Ibn al-Jawzī. *Zād* =

Ibn al-Jawzī al-Qurashī al-Baghdādī, Abū al-Faraj Jamāl al-Dīn ʿAbd al-Raḥmān b. ʿAlī b. Muḥammad. *Zād al-masīr fī ʿilm al-tafsīr*. 9 vols. 3rd ed. Beirut: al-Maktab al-Islāmī, 1404/1984.

Ibn Khallikān. *Wafayāt* =

Ibn Khallikān, Abū Aḥmad b. Muḥammad b. Abī Bakr. *Wafayāt al-aʿyān wa ambaʿ abnaʿ al-zamān*. Ed. Iḥsān ʿAbbās. 8 vols. Beirut: Dār Ṣādir, 1972.

Ibn Kathīr. *Bidāya* =

Ibn Kathīr, ʿImād al-Dīn Ismāʿīl b. ʿUmar. *al-Bidāya wal-nihāya*. Ed. ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Muḥsin al-Turkī et al. 21 vols. Cairo: Dār Ḥajar, 1418/1998.

Ibn Kathīr. *Tafsīr* =

Ibn Kathīr, ʿImād al-Dīn Ismāʿīl b. ʿUmar. *Tafsīr al-Qurʿān al-ʿazīm*. Ed. Muṣṭafā al-Sayyid Muḥammad et al. 15 vols. Jīza: Muʿassasat Qurṭuba, 1421/2000.

Ibn Mājah. *Sunan* =

Ibn Mājah, Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Yazīd. *Sunan*. Ed. Bashshār ʿAwwād Maʿrūf. 6 vols. Beirut: Dār al-Jil, 1418/1998.

Ibn Manzūr. Lisān =

Ibn Manzūr, Abū al-Faḍl Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Mukarram. *Lisān al-‘Arab*. 15 vols. Beirut: Dār Ṣādir, [1968].

Ibn al-Mundhir. Tafṣīr =

Ibn al-Mundhir al-Naysābūrī, Abū Bakr Muḥammad b. Ibrāhīm. *Kitāb tafṣīr al-Qurʿān*. Ed. Saʿd b. Muḥammad al-Saʿd. 2 vols. al-Madīnat al-Nabawiyya: Dār al-Maʿāthir, 1423/2002.

Ibn Qayyim. Zād al-maʿād =

Ibn Qayyim al-Jawziyya al-Zurʿī, Shams al-Dīn Muḥammad b. Abī Bakr b. Ayyūb. *Zād al-maʿād fī hady Khayr al-ʿibād*. Ed. Shuʿayb and ʿAbd al-Qādir al-ʿArnaʿūt. 5 vols. 27th ed. Beirut: Muʿassasat al-Risāla, 1415/1994.

Ibn Qudāma. Muḡhnī =

Ibn Qudāma, Muwaffaq al-Dīn Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Aḥmad b. Muḥammad al-Maqdisī al-Jammāʿī al-Dimashqī. *al-Muḡhnī*. Ed. ʿAbd Allāh b. ʿAbd al-Muḥsin al-Turkī and ʿAbd al-Fattāḥ Muḥammad al-Ḥilī. 15 vols. 3rd ed. Riyadh: Dār ʿĀlam al-Kutub, 1417/1997.

Ibn Qutayba. Gharīb =

Ibn Qutayba, Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Muslim al-Dīnawarī. *Tafṣīr gharīb al-Qurʿān*. Ed. Sayyid Aḥmad Ṣaqr. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1398/1978.

Ibn Saʿd. Ṭabaqāt =

Ibn Saʿd b. Manīʿ al-Zuhri, Muḥammad. *al-Ṭabaqāt al-kubrā*. Ed. ʿAlī Muḥammad ʿUmar. 11 vols. Cairo: Maktabat al-Khānjī, 1421/2001.

Ibn Sida. Muḥkam =

Ibn Sida, ʿAlī b. Ismāʿīl. *al-Muḥkam wal-muḥīt al-aʿzam fī-l-lughā*. Ed. Ḥusayn Naṣṣār et al. 7 vols. Cairo: Maʿhad al-Makḥḥūtāt bi-Jāmiʿat al-Duwal al-ʿArabiyya, 1377/1958.

Ibn Sida. Mukhaṣṣaṣ =

Ibn Sida, ʿAlī b. Ismāʿīl. *al-Mukhaṣṣaṣ*. Ed. Muḥammad Maḥmūd al-Tirkizī al-Shinqīṭī and ʿAbd al-Ghanī Maḥmūd al-Azharī. 17 vols. Cairo: al-Maṭbaʿa al-Amīriyya, 1321/1903. Repr. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, n.d.

ʿIyād. Shifā =

ʿIyād b. Mūsā al-Yaḥṣubī, al-Qāḍī Abū l-Faḍl. *al-Shifā bi-taʿrīf ḥuqūq al-Muṣṭafā*. Ed. ʿAbdul ʿAlī Kawshak. Damascus: Maktabat al-Ghazālī; Beirut: Dār al-Fayḥā, 1420/2000.

Jalālayn. Tafṣīr =

See Ṣāwī. *Hāshiyā*.

Jaṣṣāṣ. Ahkām al-Qurʿān =

al-Jaṣṣāṣ, Aḥmad b. ʿAlī Abū Bakr al-Rāzī. *Tafṣīr ahkām al-Qurʿān*. Ed. ʿAbd al-Salām Muḥammad ʿAlī Shāhīn. 3 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1415/1994.

Jawharī. Ṣiḥāḥ =

al-Jawharī, Ismāʿīl b. Ḥammād. *al-Ṣiḥāḥ: Ṭāj al-lughā wa-ṣiḥāḥ al-ʿarabiyya*. Ed. Aḥmad ʿAbd al-Ghafūr ʿAṭṭār. 7 vols. 4th ed. Beirut: Dār al-ʿIlm lil-Malāyin, 1410/1990.

Khaṭīb. Tārīkh =

al-Khaṭīb al-Baghdādī, Abū Bakr Aḥmad b. ʿAlī. *Tārīkh Baghdād*. 14 vols. Cairo: Maktabat al-Khānjī, 1349/1931.

al-Khāzin. Lubāb =

al-Khāzin, ʿAlāʾ al-Dīn ʿAlī b. Muḥammad b. Ibrāhīm. *Lubāb al-taʿwīl fī maʿānī al-Tanzīl*. Ed. Muḥammad ʿAlī Shāhīn. 4 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya; Cairo: Nazārat al-Maʿārif, 1415/1995.

Kirmānī. Gharāʾib =

al-Kirmānī, Ṭāj al-Qurrāʾ Maḥmūd b. Ḥamza. *Gharāʾib al-tafṣīr wa-ʿajāʾib al-taʿwīl*. Ed. Shamrān Sarkāl Yūnus al-ʿIjī. 2 vols. Jeddah: Dār al-Qibla lil-Thaqāfa al-Islāmiyya; Beirut: Muʿassasat ʿUlūm al-Qurʿān, 1408/1988.

Kiyā. Ahkām =

al-Kiyā al-Harrāsī al-Ṭabarī, Abū al-Ḥasan ʿImād al-Dīn ʿAlī b. Muḥammad b. ʿAlī. *Ahkām al-Qurʿān*. Ed. Mūsā Muḥammad ʿAlī and ʿIzzat ʿAbd Aṭīyya. 2 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1403/1983.

Makkī. Hidāya =

Makkī b. Abī Ṭālib al-Qaysī, Abū Muḥammad. *al-Hidāya ilā bulūgh al-nihāya*. Ed. al-Shāhid al-Būshaykhī et al. 13 vols. Sharjah: Jāmiʿat al-Shāriqa, 1429/2008.

Mālik. Muwaṭṭaʾ =

Mālik b. Anas. *Muwaṭṭaʾ al-imām Mālik*. Ed. Muḥammad Muṣṭafā al-ʿAzamī. 8 vols. Abu Dhabi: Muʿassasat Zāyid b. Sulṭān Āl Nahayān, 1425/2004.

Makkī. Hidāya =

Makkī b. Abī Ṭālib al-Qaysī, Abū Muḥammad. *al-Hidāya ilā bulūgh al-nihāya*. Ed. al-Shāhid al-Būshaykhī et al. 13 vols. Sharjah: Kulliyat al-Dirāsāt al-ʿUlyā, Jāmiʿat al-Shāriqa, 1429/2008.

Māturīdī. Taʿwīlāt =

al-Māturīdī, Muḥammad b. Muḥammad Abū Maṣṣūr. *Taʿwīlāt ahl al-Sunna (tafṣīr al-Māturīdī)*. Ed. Majdī Bāsallūm. 10 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1426/2005.

Māwardī. Nukat =

al-Māwardī, Abū al-Ḥasan ʿAlī b. Muḥammad b. Ḥabīb. *al-Nukat wal-ʿuyūn: Tafṣīr al-Māwardī*. Ed. Sayyid b. ʿAbd al-Maqṣūd b. ʿAbd al-Raḥīm. 6 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1992.

Mujāhid. Tafṣīr =

Mujāhid b. Jabr. *Tafṣīr*. Ed. Muḥammad ʿAbd al-Salām Abū al-Nīl. Madīna Naṣr: Dār al-Fikr al-Islāmī al-Ḥadītha, 1989/1410.

Muqātil. Tafsir =

Muqātil b. Sulaymān al-Balkhī. *Tafsir Muqātil b. Sulaymān*. Ed. Aḥmad Farīd al-Mazyadī. 3 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1424/2003.

Muqātil. Wujūh =

Muqātil b. Sulaymān al-Balkhī. *al-Wujūh wal-nazā’ir fī al-Qur’ān al-‘Azīm*. Ed. Ḥātim Šālih al-Dāmin. Dubai: Markaz Jumu’a al-Mājid lil-Thaqāfa wa-l-Thurāth. 1427/2006.

Muslim. Ṣaḥīḥ =

Abū al-Ḥusayn Muslim b. al-Ḥajjāj b. Muslim al-Qushayrī al-Naysābūrī. *al-Jāmi’ al-ṣaḥīḥ. [al-Musnad al-ṣaḥīḥ al-mukhtaṣar min al-sunan bi-naql al-‘adl ‘an al-‘adl ilā Rasūl Allāh ṣallā Allāh ‘alayh wa-sallam.]* 8 vols. [Istanbul]: al-Maṭba‘at al-‘Āmirā, 1334/1916.

Nahḥās. I’rāb =

al-Nahḥās, Abū Ja’far Aḥmad b. Muḥammad b. Ismā‘īl. *I’rāb al-Qur’ān*. Ed. Zuhayr Ghāzī Zāhid. 5 vols. 2nd ed. Beirut: ‘Ālam al-Kutub and Maktabat al-Nahḥat al-‘Arabiyya, 1405/1985.

Nahḥās. Ma‘ānī =

al-Nahḥās, Abū Ja’far Aḥmad b. Muḥammad b. Ismā‘īl. *Ma‘ānī al-Qur’ān al-Karīm*. Ed. Muḥammad ‘Alī al-Šabūnī. 6 vols. Makka: Jāmi‘at Umm al-Qurā, 1409/1988.

Nasafī. Tafsir =

al-Nasafī, Abū al-Barakāt ‘Abd Allāh b. Aḥmad b. Maḥmūd. *Tafsir al-Nasafī: Madārik al-Tanzil wa-ḥaqā’iq al-ta’wīl*. Ed. Yūsuf ‘Alī Budaywī and Muḥyī al-Dīn Dīb Mustū. 3 vols. Damascus and Beirut: Dār Ibn Kathīr, 1426/2005.

Nasā’ī. Sunan =

al-Nasā’ī, Abū ‘Abd al-Raḥmān Aḥmad b. Shu‘ayb b. ‘Alī. *Sunan al-Nasā’ī bi-sharḥ al-ḥāfiẓ Jalāl al-Dīn al-Suyūṭī wa-ḥāshiyat al-īmām al-Sindī*. 8 vols. [Cairo]: al-Maṭba‘at al-Miṣriyya, 1348/1930. Repr. 8 vols. in 4. Beirut: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, n.d.

Nawawī. Sharḥ Muslim =

al-Nawawī, Abū Zakariyyā Yahyā b. Sharaf. *Sharḥ Ṣaḥīḥ Muslim*. Ed. Khalīl Ma’mūn Shīḥā. 19 vols. in 10. Beirut: Dār al-Ma‘rifa, 1994.

Nawawī. Riyāḍ al-ṣāliḥīn =

al-Nawawī, Muḥyī al-Dīn Yahyā b. Sharaf. *Riyāḍ al-ṣāliḥīn*. Ed. Māhar Yāsīn al-Faḥl. Damascus and Beirut: Dār Ibn Kathīr, 1428/2007.

Nawawī. Tahdhīb =

al-Nawawī, Muḥyī al-Dīn Yahyā b. Sharaf. *Tahdhīb al-asmā’ wal-lughāt*. 4 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, n.d.

Naysābūrī. Gharā’ib =

al-Naysābūrī al-Qummī, Niẓām al-Dīn al-Ḥasan b. Muḥammad b. Ḥusayn. *Gharā’ib al-Qur’ān wa-raqḥā’ib al-Furqān*. Ed. Zakariyyā ‘Umayrān. 6 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1416/1996.

Qurṭubī. Tafsir =

al-Qurṭubī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. Aḥmad. *al-Jāmi’ li-aḥkām al-Qur’ān wal-mubayyin li-mā taḍammānahu min al-Summa wa-āy al-Furqān*. Ed. ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Muḥsin al-Turkī and Muḥammad Riḍwān ‘Araqūsī. 24 vols. Beirut: Mu’assasat al-Risāla, 1427/2006.

Qushayrī. Tafsir =

al-Qushayrī, Zayn al-Islām Abū al-Qāsim ‘Abd al-Karīm b. Hawāzin b. ‘Abd al-Mālik al-Naysābūrī. *Laṭā’if al-ishārāt: Tafsir ṣūfī kāmil lil-Qur’ān*. Ed. Ibrāhīm Bayyūnī. 6 vols. Cairo: al-Hay’at al-Miṣriyya al-‘Āmma lil-Ta’lif wal-Nashr, 1390/1971.

Rāghib. Mufradāt =

al-Rāghib al-Aṣfahānī, Abū al-Ḥusayn al-Qāsim b. Muḥammad b. al-Mufaḍḍal. *Mufradāt alfāz al-Qur’ān*. Ed. Šafwān ‘Adnān Dāwūdī. 4th ed. Damascus: Dār al-Qalam, 1430/2009.

Rāghib. Tafsir =

al-Rāghib al-Aṣfahānī, Abū al-Ḥusayn al-Qāsim b. Muḥammad b. al-Mufaḍḍal. *Tafsir al-Rāghib al-Aṣfahānī*. Vol. 1, Ed. Muḥammad ‘Abd al-‘Aziz Basyūnī. Ṭanṭā: Kulliyat al-‘Ādāb, 1420/1999; Vols. 2 and 3, Ed. ‘Ādil b. ‘Alī al-Shidī. Riyadh: Dār al-waṭn, 1424/2003; Vols. 4 and 5, Ed. Hind bint Muḥammad b. Zāhid Sardār. Makka: Kulliyat al-Da’wa wa Uṣūl al-dīn, Jāmi‘at Umm al-Qurā, 1422/2001.

Rāzī. Tafsir =

al-Rāzī, Fakhr al-Dīn Muḥammad b. ‘Umar. *Tafsir al-Fakhr al-Rāzī al-mushtahar bil-Tafsir al-kabir wa-Mafūṭih al-ghayb*. 32 vols. Beirut: Dār al-Fikr, 1401/1981.

Riḍā. Manār =

Riḍā, Muḥammad Rashīd. *Tafsir al-Qur’ān al-ḥakīm al-mushtahar bism Tafsir al-Manār*. 12 vols. 2nd ed. Cairo: Dār al-Manār, 1366-1368/1947-1949.

Sam‘ānī. Tafsir =

al-Sam‘ānī al-Tamīmī al-Marwazī, Maṣṣūr b. Muḥammad b. ‘Abd al-Jabbār. *Tafsir al-Qur’ān*. Ed. Abū Tamīm Yāsir b. Ibrāhīm and Abū Bilāl Ghunaym b. ‘Abbās Ghunaym. 6 vols. Riyadh: Dār al-Waṭan, 1997.

Šamarqandī. Baḥr =

Abū al-Layth al-Samarqandī, Naṣr b. Muḥammad b. Ibrāhīm. *Tafsir al-Samarqandī al-musammā Baḥr al-‘ulūm*. Ed. ‘Alī Muḥammad Mu‘awwaḍ et al. 3 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyya, 1993.

Samīn. Durr =

al-Samīn al-Ḥalabī, Aḥmad b. Yūsuf. *al-Durr al-maṣūn fī ‘ulūm al-Kitāb al-Maknūn*. Ed. Aḥmad Muḥammad al-Kharrāṭ. 11 vols. Damascus: Dār al-Qalam, 1986-1991.

Saraqusṭī. Af‘āl =

al-Saraqusṭī al-Ma‘āfirī, Abū ‘Uthmān Sa‘īd b. Muḥammad b.

- al-Ḥaddād. *Kitāb al-Af'āl*. Ed. Ḥusayn Muḥammad Muḥammad Sharaf and Muḥammad Mahdī 'Allām. 2nd ed. 4 vols. in 5. Cairo: al-Hay'at al-'Āmma li-Shu'ūn al-Maṭābi' al-Amīriyya, 1413/1992.
- Ṣāwī. Ḥāshiya =**
al-Ṣāwī, Aḥmad b. Muḥammad al-Mālikī. *Ḥāshiyat al-'Allāmat al-Ṣāwī 'alā Tafsīr al-Jalālayn*. With al-Maḥalli and al-Suyūṭī's *Tafsīr al-Jalālayn*. 4 vols. Cairo: al-Maktabat al-Kubrā, 1295/1878. Repr. Beirut: Dār al-Jil, n.d.
- Shawkānī. Fath al-qadīr =**
al-Shawkānī, Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad. *Fath al-qadīr al-jāmi' bayn fannay al-riwāya wal-dirāya min 'ilm al-tafsīr*. Ed. 'Abd al-Raḥmān 'Umayra. 6 vols. Cairo: Dār al-Wafā, 1414/1994.
- Shinqīṭī. Adwā' =**
al-Shinqīṭī, Muḥammad al-Amīn b. Muḥammad al-Mukhtār al-Jakanī. *Adwā' al-Bayān fī idāḥ al-Qur'ān bil-Qur'ān*. 9 vols. Makka: Dār 'Ilm al-Fawā'id, 1426/2005.
- Suyūṭī. Durr =**
al-Suyūṭī, Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān. *al-Durr al-manthūr fī-l-tafsīr bil-ma'thūr*. Ed. 'Abd Allāh b. 'Abd al-Muḥsin al-Turkī. 17 vols. Cairo: Markaz Hajar lil-Buḥūth wal-Dirāsāt al-'Arabiyya wal-Islāmiyya, 1424/2003.
- Suyūṭī. Itqān =**
al-Suyūṭī, Jalāl al-Dīn 'Abd al-Raḥmān. *al-Itqān fī 'ulūm al-Qur'ān*. Ed. Muṣṭafā Dīb al-Bughā. 2 vols. Damascus and Beirut: Dār Ibn Kathīr, 1414/1993.
- Ṭabarānī. Mu'jam =**
al-Ṭabarānī, Abū l-Qāsim Sulaymān b. Aḥmad. *al-Mu'jam al-kabīr*. Ed. Ḥamdī 'Abd al-Majīd al-Salafī. 25 vols. 2nd ed. Baghdad: Wizārat al-Awqāf, 1984-1990. Repr. Cairo: Maktabat Ibn Taymiyya, n.d.
- Ṭabarānī. Mu'jam al-awsaṭ =**
al-Ṭabarānī, Abū al-Qāsim Sulaymān b. Aḥmad. *al-Mu'jam al-awsaṭ*. Ed. Ṭāriq b. 'Awwad Allāh b. Muḥammad and 'Abd al-Muḥsin b. Ibrāhīm al-Ḥusaynī. 10 vols. Cairo: Dār al-Ḥaramayn, 1415/1994.
- Ṭabarī. Tafsīr =**
al-Ṭabarī, Abū Ja'far Muḥammad b. Jarīr. *Tafsīr al-Ṭabarī: Jāmi' al-bayān 'an ta'wil āy al-Qur'ān*. Ed. 'Abd Allāh b. 'Abd al-Muḥsin al-Turkī et al. 26 vols. Cairo: Dār Hajar, 1422/2001.
- Ṭabarī. Tārīkh =**
al-Ṭabarī, Abū Ja'far Muḥammad b. Jarīr. *Tārīkh al-rusul wal-mulūk*. Ed. M.J. de Goeje et al. 15 vols. Leiden: E.J. Brill, 1879-1901; ed. Muḥammad Abū l-Faḍl Ibrāhīm. 10 vols. Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1960-1969.
- Ṭahāwī. Ma'ānī =**
al-Ṭahāwī, Abū Ja'far Aḥmad b. Muḥammad b. Salāma al-Azdī al-Ḥajarī. *Sharḥ ma'ānī al-āthār*. Ed. Muḥammad Zahrī al-Najjār and Muḥammad Sayyid Jād al-Ḥaqq. 5 vols. Beirut: 'Ālam al-Kutub, 1414/1994.
- Ṭahāwī. Mushkil =**
al-Ṭahāwī, Abū Ja'far Aḥmad b. Muḥammad b. Salāma al-Azdī al-Ḥajarī. *Sharḥ mushkil al-āthār*. Ed. Shu'ayb al-Arnā'ūṭ. 16 vols. Beirut: Mu'assasat al-Risāla, 1415/1994.
- Ṭha'labī. Kashf =**
al-Ṭha'labī al-Naysābūrī, Abū Ishāq Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm. *al-Kashf wal-bayān al-ma'rūf bi-Tafsīr al-Ṭha'labī*. Ed. Abū Muḥammad Ibn 'Āshūr and Naẓīr al-Sā'idī. 10 vols. Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 1422/2002.
- Ṭabarsī. Majma' =**
al-Ṭabarsī, Abū 'Alīl-Faḍl b. al-Ḥasan. *Majma' al-bayān fī tafsīr al-Qur'ān*. Intr. Muḥsin al-Amīn al-Ḥusaynī al-'Āmilī. 30 vols. in 6. Beirut: Dar Maktabat al-Ḥayāt, 1380/1961.
- Ṭha'labī. Kashf =**
al-Ṭha'labī al-Naysābūrī, Abū Ishāq Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm. *al-Kashf wal-bayān al-ma'rūf bi-Tafsīr al-Ṭha'labī*. Ed. Abū Muḥammad Ibn 'Āshūr and Naẓīr al-Sā'idī. 10 vols. Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 1422/2002.
- Tirmidhī. Sunan =**
al-Tirmidhī, Abū 'Īsā Muḥammad b. 'Īsā. *al-Jāmi' al-Ṣaḥīḥ*. Ed. Aḥmad Muḥammad Shākīr et al. 5 vols. 2nd ed. Cairo: Muṣṭafā Bābī al-Ḥalabī, 1398/1978.
- Tustarī. Tafsīr =**
al-Tustarī, Abū Muḥammad Sahl b. 'Abd Allāh b. Yūnus b. Rafī'. *Tafsīr*. Ed. Muḥammad Bāsīl 'Uyūn al-Sūd. Beirut: Manshūrāt Muḥammad 'Alī Bayḍūn/Dār al-Kutub al-'Ilmiyya, 1423.
- Wāḥidī. Wajīz =**
al-Wāḥidī al-Naysābūrī, Abū al-Ḥasan 'Alī b. Aḥmad. *al-Wajīz fī tafsīr al-Kitāb al-'Azīz*. Ed. Ṣafwān 'Adnān Dāwūdī. Damascus: Dār al-Qalam; Beirut: al-Dār al-Shāmiyya, 1415/1994.
- Yahyā b. Sallām. Tafsīr =**
Yahyā b. Sallām al-Baṣrī. *Tafsīr Yahyā b. Sallām al-Taymī al-Baṣrī al-Qayrawānī*. Ed. Hind Shalabī. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyya, 1425/2004.
- Yahyā b. Sallām. =**
Yahyā b. Sallām al-Baṣrī. al-Taṣārīf: *Tafsīr al-Qur'ān mimmā ishtabāhat asmā'uhū wa-taṣarrafāt ma'ānīh*, ed. Hind Shalabī. Amman: Mu'assasat Āl al-Bayt, 2007.
- Yāqūt. Buldān =**
al-Ḥamawī al-Rūmī, Yāqūt Ibn 'Abdallāh. *Mu'jam al-buldān*. Ed. Ferdinand Wüstenfeld. 6 vols. Leipzig: F.A. Brockhaus, 1866-1873. Ed. Farīd 'Abd al-'Azīz al-Jundī. 7 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyya, 1990.
- Zabidī. Tāj =**
al-Zabidī, Muḥibb al-Dīn al-Sayyid Muḥammad Murtaḍā. *Sharḥ al-qāmūs al-musammā Tāj al-'arūs min jawāhir*

al-Qāmūs. Ed. ‘Abd al-Sattār Aḥmad Farāj et al. 40 vols. Kuwait: Wizārat al-Irshād wal-Anbā’, 1385/1965.

Zajjāj. *Ma‘ānī* =

al-Zajjāj, Abū Ishāq Ibrāhīm b. Muḥammad b. al-Sirrī. *Ma‘ānī al-Qurʾān wa-iṣṣāḥ*. Ed. ‘Abd al-Jalīl ‘Abduh Shalabī. 5 vols. Beirut: ‘Ālam al-Kutub, 1408/1988.

Zamakhsharī. *Asās* =

al-Zamakhsharī, Jār Allāh Abū al-Qāsim Maḥmūd b. ‘Umar. *Asās al-balāgha*. Beirut: Dār Ṣādir, 1965. Rept. Beirut: Dār Bayrūt, 1412/1992.

Zamakhsharī. *Kashshāf* =

al-Zamakhsharī, Jār Allāh Abū al-Qāsim Maḥmūd b. ‘Umar. *al-Kashshāf ‘an ḥaqā’iq ghawāmiḍ al-Tanzīl wa-‘uyūn al-aqāwīl fī wujūh al-ta’wīl*. Ed. ‘Adil Aḥmad ‘Abd al-Mawjūd et al. 6 vols. Riyadh: Maktabat al-‘Ubaykān, 1418/1998.

Zarkashī. *Burhān* =

al-Zarkashī, Badr al-Dīn Muḥammad b. ‘Abd Allāh. *al-Burhān fī ‘ulūm al-Qurʾān*. Ed. Muḥammad Abū al-Faḥl Ibrāhīm. 4 vols. 3rd ed. Cairo: Dār al-Turāth, 1404/1984.

LIST OF ENTRIES

Article	Author
B	
Beauty (<i>ḥusn, jamāl, zīna</i>)	Gibril Fouad Haddad
Bedouin(s) (<i>aʿrāb</i>)	Gibril Fouad Haddad
Beguilement (<i>istidrāj, imhāl</i>)	Gibril Fouad Haddad
Belief (<i>īmān</i>)	Muhammad Munir al-Hayek and Gibril Fouad Haddad
Believer(s) (<i>muʾmin, muʾminūn</i>)	Gibril Fouad Haddad
Belying the Prophets	Muzaffar Iqbal, Csaba Okvath, and Gibril Fouad Haddad
Birth (<i>wilāda</i>)	Gibril Fouad Haddad
Blessings of Allah (<i>niʿmat Allāh</i>)	Suheil Laher and Gibril Fouad Haddad
Blood (<i>dam</i>)	Muzaffar Iqbal
Blood Money (<i>diya</i>)	Najah Nadi Ahmad
Bloodshed (<i>safk al-dam</i>)	Muzaffar Iqbal and Naseer Ahmad
Body (<i>badan, jism, jasad</i>)	Muzaffar Iqbal
Bones (<i>ʿizām</i>)	Muzaffar Iqbal and Gibril Fouad Haddad
Book(s) (<i>kitāb, kutub, ṣuḥuf</i>)	Gibril Fouad Haddad
Booty (<i>maghānim, ghanīma, afʿā, anfāl</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Boundaries of Allah (<i>ḥudūd Allah</i>)	Muzaffar Iqbal
Bowing and Prostrating (<i>rukūʿ, sujūd</i>)	Fatimah Ahmadshah and Gibril Fouad Haddad
Breastfeeding (<i>radāʿ</i>)	Muhammad Umar
Bribery (<i>suhṭ, iḡlāl</i>)	Gibril Fouad Haddad
Brother(s), Brotherhood (<i>akh, ikhwa</i>)	Muzaffar Iqbal and Naseer Ahmad
Burial (<i>iqbār, muwārāt</i>)	Naseer Ahmad and Muzaffar Iqbal
Buying and Selling (<i>bayʿ, shirāʿ, tijāra</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
C	
Calf of the Children of Isrāʿīl (<i>ʿijl</i>)	Muzaffar Iqbal
Call to Prayer (<i>adhān, iqāma</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Calling unto Allah (<i>daʿwa</i>)	Gibril Fouad Haddad
Calumny (<i>buhṭān</i>)	Muhammad Mushtaq
Captives (<i>asīr, asārā</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Caravan (<i>qāfila, sayyāra</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Carrion (<i>mayta</i>)	Rami Koujah
Cave (<i>ghār</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Certitude (<i>yaqīn</i>)	Muzaffar Iqbal
Chambers (<i>ḥujurāt</i>)	Najah Nadi Ahmad
Chastity (<i>iḥṣān, taʿaffuf</i>)	Muhammad Mushtaq

Cheating (<i>bakhs, taghābun</i>)	Csaba Okvath
Chest (<i>tābūt</i>)	Muzaffar Iqbal
Childhood and Youth (<i>tīfl, ghulām</i>)	Gibril Fouad Haddad
Children (<i>walad, awlād</i>)	Gibril Fouad Haddad
Children of Isrāʿīl (<i>banū Isrāʿīl</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Christians and Christianity (<i>naṣārā, naṣrāniyya</i>)	Muzaffar Iqbal
Chronicles of the Qurʿān (<i>qiṣaṣ al-Qurʿān</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Churches, Synagogues and Monasteries (<i>biyaʿ, ṣawāmiʿ</i>)	Hasan Spiker
City (<i>balad, qarya, madīna</i>)	Muzaffar Iqbal
Clay (<i>tīn, ṣalsāl</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Clients and Patrons (<i>mawlā, walī</i>)	Gibril Fouad Haddad
Clouds (<i>ghamām, muzn, saḥāb</i>)	Hasan Spiker
Coercion (<i>ikrāh</i>)	Muzaffar Iqbal
Color(s) (<i>lawn</i>)	Muzaffar Iqbal
Commanding Good and Forbidding Wrong (<i>amr bil-maʿrūf, nahy ʿan al-munkar</i>)	Gibril Fouad Haddad
Companion (<i>sāhib</i>)	Muzaffar Iqbal and Najah Nadi Ahmad
Companions of the Prophet (<i>aṣḥāb al-Rasūl, ṣaḥāba</i>)	Muzaffar Iqbal
Competition (<i>takāthur</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Confidences (<i>najwā, tanājīm al-tanājīm</i>)	Gibril Fouad Haddad
Conjecture (<i>zann</i>)	Muzaffar Iqbal
Consecration of Animals (<i>nusuk</i>)	Muzaffar Iqbal
Consultation (<i>shūrā</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Contemplation (<i>tafakkur, tadabbur</i>)	Hasan Spiker and Muzaffar Iqbal
Contentment (<i>riḍwān, riḍā</i>)	Muzaffar Iqbal and Csaba Okvath
Conveying the Message (<i>balāgh</i>)	Muzaffar Iqbal
Copper (<i>muhās, al-qīṭr</i>)	Muzaffar Iqbal
Corruption (<i>fasād, fīsq, ʿanat</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Covenant (<i>mīthāq</i>)	Muzaffar Iqbal
Creation (<i>khalq, takwīn</i>)	Muzaffar Iqbal and Hasan Spiker
Criterion (<i>furqān</i>)	Csaba Okvath and Muzaffar Iqbal
Crucifixion (<i>ṣalb</i>)	Muzaffar Iqbal
Cups and Containers (<i>abārīq</i>)	Hasan Spiker and Muzaffar Iqbal
Curse (<i>laʿna</i>)	Csaba Okvath
Cushions (<i>arāʾik</i>)	Gibril Fouad Haddad